

- UNOFFICIAL TRANSLATION -

Ankara, 10 April 2020

Dear Comrade,

Countries across the globe have been putting up an extraordinary fight against the Coronavirus (COVID-19) outbreak, which first appeared in China in December 2019 quickly spreading to the rest of the world.

Taking into account the severity of the outbreak, the World Health Organization (WHO) declared the Coronavirus as a "pandemic disease" on March 11th, 2020, reminding us - the international community - the exigency to act in solidarity in this fight.

We have to acknowledge that the success of the measures taken by individual countries as well as the treatment methods they develop are also dependent on the circumstances of other countries. Considering the fact that any chain of negligence in any of the part of the world will exact a heavy toll in other parts even on other countries that have taken strictest measures, it is imperative for the international community to stand and act together.

Yet, it will not suffice to stand together only in the field of healthcare. What we truly need is to come together and join our forces for the establishment of a healthier world, healthier in all aspects of life. Considering the fact that the virus does not know any boundaries and does not discriminate between any race, country or faith, the fundamental principle in our fight against COVID-19 and other pandemic diseases must be grounded on a healthy and prosperous future for all humankind.

We must build a future where inequalities and injustices in income distribution have been minimized. We must contemplate such a future not only in consideration of humankind, but all living beings.

To this end, we would like to propose March 11th - the date the WHO declared COVID-19 as a pandemic, to be adopted by the United Nations as the "International Day for Solidarity and Fight Against Pandemics". Adoption and recognition of this particular day will also mark the beginning of our duty to build the shared future of humankind.

Nazım Hikmet, one of the most prominent poets of my country, cited in his poem "...in a laboratory, you can die for people- even for people whose faces you've never seen, even though you know living is the most real, the most beautiful thing...". Let us jointly take this new step of international solidarity in order to honour all scientists who stand ready to die - without hesitation even though they know living is the most real, most beautiful thing, and also to secure a better future for all humanity.

I am very much looking forward to your endorsement and I kindly extend my best regards.

[Signed]

Kemal Kılıçdaroğlu
Chairman
Republican People's Party
(CHP)

Ankara, 10 Nisan 2020

Değerli Yoldaşım,

Çin'de 2019 yılı Aralık ayında tespit edilen ve kısa zamanda tüm dünyaya yayılan Coronavirüs (COVID-19) salgınına karşı ülkeler olağanüstü bir mücadele veriyor.

Olayın ciddiyetini dikkate alan Dünya Sağlık Örgütü (DSÖ) 11 Mart 2020 tarihinde Coronavirüs'ü "pandemik hastalıklar" grubuna dahil ederek, mücadelenin uluslararası bir dayanışmayla sürdürülmesinin zorunluluğunu bizlere hatırlattı.

Kabul etmeliyiz ki ülkelerin salgına karşı aldığı önlemlerin ve geliştirdikleri tedavi yöntemlerinin başarısı, diğer ülkelerin koşullarıyla da ilişkilidir. Dünyanın her hangi bir noktasında yaşanabilecek ihmaller zincirinin, salgına karşı azami önlemleri aldığını düşünen ülkelere dahi ödettiği ağır bedeller düşünüldüğünde, küresel bir birliktelik zorunludur.

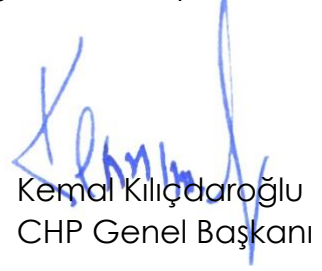
Bu birlikteliğin sadece sağlık alanında gerçekleşmesinin bir faydası yoktur. İhtiyacımız olan, yaşamın her alanında daha sağlıklı bir dünyanın kuruluşuna imkân tanıyacak bir birlikteliktir. Virüsün sınır tanımadığı gerçeğinden hareketle, ırk, ülke ve inanç ayırımı yapmaksızın COVID-19 ve diğer pandemi grubu hastalıklara karşı yürütülen mücadelede temel ilkemiz, insanlığın sağlıklı ve müreffeh ortak geleceği olmalıdır.

Ülkeler arasındaki eşitsizliklerin ve gelir dağılımı adaletsizliğinin en aza indiği yeni bir gelecek inşa etmeliyiz. Bu yeni geleceği, sadece insanlığı değil, diğer tüm canlıları da düşünerek planlamalıyız.

Bu bağlamda, DSÖ tarafından COVID-19'un pandemi ilan edildiği 11 Mart tarihinin Birleşmiş Milletler tarafından "Dünya Pandemiye Karşı Mücadele ve Dayanışma Günü" olarak kabul edilmesini teklif ediyoruz. Böyle bir günün kabulü, insanlığın ortak geleceğini kurma zorunluluğumuzun da başlangıcını oluşturacaktır.

Ülkemin önemli şairlerinden Nazım Hikmet, bir şiirinde "...bir laboratuvar da, insanlar için ölebileceksin, hem de yüzünü bile görmediğin insanlar için..." der. Gelin, en güzel şeyin yaşamak olduğunu bildikleri halde ölmekten çekinmeyen tüm bilim insanlarının anısı ve insanlığın güzel geleceği için uluslararası bir dayanışmanın yeni adımını hep birlikte atalım.

Desteklerinizi bekliyor, selam ve sevgilerimi sunuyorum.


Kemal Kılıçdaroğlu
CHP Genel Başkanı

Anadolu Bulvarı No:12 Söğütözü - Çankaya 06520 Ankara - TURKEY

Phone: +90 (312) 207 40 00 Fax: +90 (312) 207 40 39 Web: www.chp.org.tr

 chp.org.tr   [herkesicinCHP](https://twitter.com/herkesicinCHP)  [CHP](https://www.instagram.com/CHP)